

# Derboreintze = (Derborence)

Autor(en): **Défago, Adolphe**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Le nouveau conteur vaudois et romand**

Band (Jahr): **87 (1960)**

Heft 12

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-232064>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Pages valaisannes



## Derboreintze (Derborence)

Kan Ramuz la fi son lavro<sup>1</sup> su Derboreintze, lou païsan d'Ardon po einèr-pâ leu bétéi amon deso lou Diablerets apré 5 heuré de martse, dévaian passâ pî Aven é cheure on vayon étra é dondzereu le lon de la valé du Triquent. C'té pigné bétéi de la race d'Hérens, cein lé to nè<sup>2</sup> é van pè tcheu routo kemein dé tsameu<sup>3</sup>.

Voua le dzeu, po alâ à Derboreintze, on prein la rota<sup>4</sup> ke l'en fi dèraremeïn. Apré ava passô à travè lé vegné é lou velâdzo de Conthey, Sensine, Aven, la rota s'einveté dien la valé à travé dé chi<sup>5</sup> ein dessu de la Lizerne k'on ne la pêcha pâ tant lé prévonda<sup>6</sup>. Fo rein ava le vertige po ousâ se peintchi su cé ouïdo<sup>7</sup> ! Pè contre, kan veu z'arevo à Derboreintze to tzandze : on deré k'on uvre na pourta su n'atro mondo ! Veu z'a d'abo on biau lac kemein la ien na tan dien lé montagné du Vala, la ia assebin de lé dzeu de pena<sup>8</sup> k'on deré on manté su on colosse !... La ia assebin dé z'alpâdzo ke van tan ke deso lou mon : la Fava, Mt-Gond, Tour St-Martin, pi dé tsalé to bourlo de solé<sup>9</sup>. Dien on de s'teuss on treuve na cantina io on veu servé de cé bon fendant d'Ardon. Dien na pigna tzambra, nein trovo le portrait de Ramuz peindolo ein dessu de na trabza ein lârze<sup>10</sup>. « Lé eintie dien cé pigno palo to prè de la fenétra d'y io la iuva s'etein su lou mont d'einteu ;

dé géant immobiliso eintie d'y on ne so ouïro de siècle ! lé eintie ke Ramuz l'a écrei son lavro, lé ein ci loa ke lou lutin de la montagne é lou démon l'en fi la guera à tcheu colosse po lou fotre bâ ! L'en réeussé à décreutchi na para<sup>11</sup> ké veneuta s'étalâ su le plan de Derboreintze. On ein va onco lé resté : de lé gourgné<sup>12</sup> groussé kemein on tsalé.

To pré, su l'âtra peinta, se treuve na dzeu ke le Heimatschutz l'a atséto po ein fire ne résèrva. Jami ein ci loa, lou pena n'en pêchu tsalenâ na détro<sup>13</sup>.

Dien na tsapéla teta neuva, bin eincadrâie d'arbéro, on prara vin dre la Messa po lou etrandgi ke venion todzeu plé nombreux dien cé parâdzo, ein la bouna sison. Le nion du parein, on député de l'eindra, é de la ma-reina de la seutse<sup>14</sup> lé einscrei su la façâda.

Ne mankâ pâ de leu fire ne veseita d'amoué dien leu biau tsalé dra de couté. Avouï on retso député fédéro, na régenta toué dou génereu, on ne la s'einneuye pâ !... Et de Derboreintze, veu zein vouârdéro on souveni k'on n'ubze pâ !

*Adolphe Défago.*

<sup>1</sup> Livre. <sup>2</sup> Nerfs. <sup>3</sup> Chamois. <sup>4</sup> Route. <sup>5</sup> Rochers.  
<sup>6</sup> Profonde. <sup>7</sup> Vide. <sup>8</sup> Sapin. <sup>9</sup> Soleil. <sup>10</sup> Mélèze.  
<sup>11</sup> Parois. <sup>12</sup> Rocs. <sup>13</sup> Hache. <sup>14</sup> Cloche.

Orfèvrerie  
Cristallerie  
**Steiger** & C<sup>ie</sup>  
M. LAUSANNE Porcelaines  
Objets d'art

*Articles de ménage*

4, rue Saint-François, Lausanne